

## Un historique

Un historique du système d'écriture japonais et une introduction à la grammaire.

## Un didacticiel

Un didacticiel sonorisé qui vous aidera à mémoriser les deux syllabaires phonétiques hiragana et katakana.

Didacticiel sonorisé d'apprentissage



du syllabaire «hiragana».

## Un dictionnaire d'idéogrammes

Un dictionnaire de 3500 idéogrammes. Ce dictionnaire donne les informations sur les prononciations et le sens des kanjis, ainsi que leur numérotation dans les grands dictionnaires classiques (Nelson, Spahn-Hadamitsky, Halpern, ...).

## Trois dictionnaires de vocabulaire

- Mots écrits en hiragana
- Mots écrits en katakana
- Composés mixtes de kanjis et de caractères phonétiques.

Au total, environ 15 000 éléments de vocabulaire. Le logiciel vous permet d'enrichir et de personnaliser facilement vos dictionnaires.

Il y a plusieurs méthodes pour accéder aux informations d'un kanji :

- Par une description géométrique de l'idéogramme. Cette méthode originale «NippoFile» ne demande aucune connaissance préalable.
- Par la méthode des 214 clés traditionnelles
- Par la méthode des 4 coins
- Par le nombre de traits du caractère
- Par sa prononciation
- Par son sens en français

À la demande de l'utilisateur, le logiciel donne les informations de lecture soit en lettres romaines soit en hiragana.



Carte donnant les informations sur un kanji

## Une aide à la lecture

En accédant au dictionnaire d'idéogrammes par la méthode qui vous convient le mieux, vous pourrez utiliser NippoFile comme une aide à la lecture. Le logiciel vous donne automatiquement les éléments de vocabulaire correspondant aux associations d'idéogrammes qu'il trouve dans la phrase.

## Une machine de traduction automatique

Après un "copier-coller" d'une phrase japonaise dans NippoFile, un simple clic permet d'obtenir automatiquement sa traduction en français.

Exemple de traduction donnée par NippoFile :

日本語が簡単です。

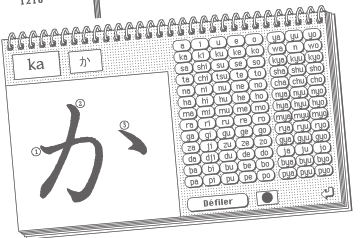
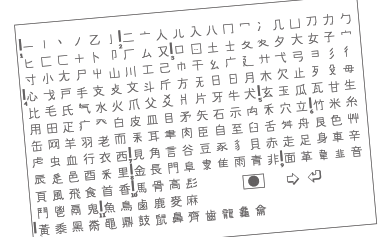
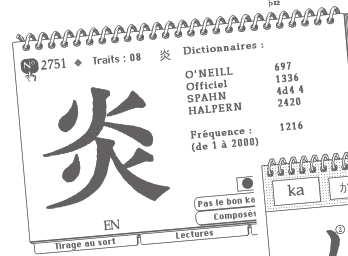
NippoFile propose la traduction suivante :

" Japon langue simple être. "

Autrement dit, «le japonais c'est facile» (surtout avec NippoFile).

En utilisant NippoFile, vous apprendrez à associer l'aspect visuel des idéogrammes à leurs prononciations et à leurs traductions. Vous mémoriserez sans faire d'efforts un nombre toujours croissant de caractères et deviendrez progressivement autonome pour lire la langue.

## Recherche des kanjis par la méthode des 214 clés



Développé par :



Stankae  
22160 Bulat-Pestivien • FRANCE  
Tél. (+33) 2 96 45 76 29  
Fax (+33) 2 96 45 78 53  
sylvain.meyer@wanadoo.fr

Distribué par :



Europe Asia School of International Business  
Creac'h Gwen  
29330 Quimper • FRANCE  
Tél. (+33) 2 98 10 16 16  
Fax (+33) 2 98 10 16 00  
administration@isuga.fr

Distribué en Asie par :

AMAKUMO Software  
Matsuyoshi Bldg 6F  
Nihonbashi Kobunacho  
11-8 Chuo-ku 103 TOKYO  
Tél. (+81) 3 56455241  
Fax (+81) 3 56400991